

EXTRAORDINARY



BUITENGEWONE

Government Gazette

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

Vol. CXCVII.] PRICE 6d.

CAPE TOWN, 6TH JULY, 1959.
KAAPSTAD, 6 JULIE 1959.

PRYS 6d. [No. 6255.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

No. 1035.] [6th July, 1959.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to assent to the following Acts, which are hereby published for general information:—

	PAGE
No. 61 of 1959: Decimal Coinage Act, 1959	2
No. 77 of 1959: Appropriation Act, 1959	10
No. 78 of 1959: Income Tax Act, 1959	20
No. 80 of 1959: Finance Act, 1959	46

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

No. 1035.] [6 Julie 1959.

Hierby word bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om sy goedkeuring te heg aan onderstaande Wette, wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

	BLADSY
No. 61 van 1959: Wet op Desimale Munt, 1959	3
No. 77 van 1959: Begrotingswet, 1959	11
No. 78 van 1959: Inkomstebelastingswet, 1959	21
No. 80 van 1959: Finansiewet, 1959	47

No. 61, 1959.]

ACT

To provide for a coinage system for the Union on a decimal basis, and for matters incidental thereto.

(English text signed by the Governor-General.)
(Assented to 29th June, 1959.)

BE IT ENACTED by the Queen's Most Excellent Majesty, the Senate and the House of Assembly of the Union of South Africa, as follows:—

Coinage units and coinage.

1. (1) Subject to the provisions of sub-section (3), the coinage units of the Union shall as from the commencement of this Act be the rand (abbreviated as R) and the cent (abbreviated as c).

(2) (a) The Minister of Finance may cause to be made and issued gold, silver and bronze coins of the denominations set out in the first column of the table below and of the respective values in comparison with the coins issuable in terms of the Coinage Act, 1922 (Act No. 31 of 1922), hereinafter referred to as the principal Act, as set out in the second column of that table:

TABLE.

<i>Coins issuable under this sub-section.</i>	<i>Values in comparison with coins issuable under principal Act.</i>
Gold coins—	
Two rand .. ..	.. Pound.
Rand .. ..	.. Half-pound.
Silver coins—	
Fifty cents .. ..	.. Crown.
Twenty cents .. ..	.. Florin.
Ten cents .. ..	.. Shilling.
Five cents .. ..	.. Sixpence.
Two-and-a-half cents ..	.. Threepence.
Bronze coins—	
Cent .. ..	.. Twelve-tenths of a penny.
Half-cent .. ..	.. Twelve-tenths of a halfpenny.
Quarter-cent .. ..	.. Twelve-tenths of a farthing.

(b) The provisions of the principal Act shall *mutatis mutandis* apply with reference to any coins made and issued in terms of this sub-section, and for that purpose—

- (i) every such coin shall be deemed to be a Union coin in terms of that Act and a tender of payment therein shall be deemed to be legal tender under the circumstances and to the extent set out in that Act read with this Act;
- (ii) the reference in paragraph (b) of sub-section (1) of section *three* of the principal Act to an amount of forty shillings, shall be construed as including a reference to an amount of four hundred cents, and the reference in paragraph (c) of that sub-section to an amount of one shilling, shall be construed as including a reference to an amount of ten cents; and
- (iii) any reference in the Schedule to that Act to any coin, shall be construed as including a reference to a coin of equivalent value (in terms of paragraph (a) of this sub-section) made and issued under this Act, and for that purpose the cent, half-cent and quarter-cent shall be deemed to be of equivalent value to the penny, half-penny and farthing respectively.

(3) Notwithstanding anything contained in this section, gold, silver and bronze coins of the denominations specified in the Schedule to the principal Act may continue to be made and

WET

Om vir 'n muntstelsel vir die Unie op 'n desimale grondslag en vir daarmee in verband staande aangeleenthede voorsiening te maak.

*(Engelse teks deur die Goewerneur-generaal geteken.)
(Goedgekeur op 29 Junie 1959.)*

DIT WORD BEPAAL deur Haar Majesteit die Koningin, die Senaat en die Volksraad van die Unie van Suid-Afrika, soos volg:—

1. (1) Die munteenhede van die Unie is, behoudens die Munteenhede en munte, bepalings van sub-artikel (3), vanaf die inwerkingtreding van hierdie Wet die rand (wat as R verkort word) en die sent (wat as c verkort word).

(2) (a) Die Minister van Finansies kan munte van goud, silwer en brons laat vervaardig en uitreik van die denominasies in die eerste kolom van die tabel hieronder uiteengesit en van die onderskeie waardes in vergelyking met die munte wat ingevolge die Munt Wet, 1922 (Wet No. 31 van 1922), hieronder die Hoofwet genoem, uitgereik kan word, soos in die tweede kolom van daardie tabel vermeld:

TABEL.

<i>Munte wat kragtens hierdie sub-artikel uitgereik kan word.</i>	<i>Waardes in vergelyking met munte wat kragtens Hoofwet uitgereik kan word.</i>
Goudmunte—	
Twee rand	Pond
Rand	Halfpond.
Silwermunte—	
Vyftig sent	Kroon.
Twintig sent	Twee sjielings.
Tien sent	Sjeling.
Vyf sent	Ses pennies.
Twee-en-'n-half sent	Drie pennies.
Bronsmunte—	
Sent	Twaalf-tiendes van 'n pennie.
Halfsent	Twaalf-tiendes van 'n halfpennie.
Kwartsent	Twaalf-tiendes van 'n kwartpennie.

(b) Die bepalings van die Hoofwet is *mutatis mutandis* van toepassing met betrekking tot munte wat kragtens hierdie sub-artikel vervaardig en uitgereik word, en vir dié doel—

- (i) word elke sodanige munt geag 'n Uniemunt ingevolge daardie Wet, en word 'n aanbod van betaling daarin geag 'n wettige aanbod te wees onder die omstandighede en in die mate in daardie Wet, gelees saam met hierdie Wet, uitengesit;
- (ii) word die verwysing in paragraaf (b) van sub-artikel (1) van artikel *drie* van die Hoofwet na 'n bedrag van veertig sjielings ook as 'n verwysing na 'n bedrag van vierhonderd sent uitgelê, en die verwysing in paragraaf (c) van daardie sub-artikel na 'n bedrag van een sjeling ook as 'n verwysing na 'n bedrag van tien sent uitgelê; en
- (iii) word 'n verwysing in die Bylae by daardie Wet na enige munt, ook uitgelê as 'n verwysing na 'n munt van gelyke waarde (ingevolge paragraaf (a) van hierdie sub-artikel) kragtens hierdie Wet vervaardig en uitgereik, en vir dié doel word die sent, halfsent en kwartsent geag onderskeidelik van gelyke waarde as die pennie, halfpennie en kwartpennie te wees.

(3) Ondanks andersluidende bepalings van hierdie artikel, kan die vervaardiging en uitreiking van munte van goud, silwer en brons van die denominasies in die Bylae by die Hoofwet

issued in accordance with the provisions of that Act, and all coins made and issued under that Act, whether before or after the commencement of this section, shall, until they are called in in accordance with the provisions of that Act, remain in circulation in all respects as if this section had not been enacted.

References to amounts in terms of existing coinage to include references to amounts in terms of coinage prescribed in this Act.

2. Any reference in any law, deed, instrument, security for money or other document or in any contract or agreement, whether in writing or not, and any reference in any other manner whatsoever, to an amount determined on the basis of the coins specified in the Schedule to the principal Act, shall be construed as including a reference to an equivalent amount determined on the basis of the coins specified in sub-section (2) of section *one* and in accordance with the respective values of such lastmentioned coins in comparison with the coins specified in that Schedule as set out in the said sub-section, and any such reference to an amount determined on the basis of the coins specified in the said sub-section shall be construed as including a reference to an equivalent amount determined on the basis of the coins specified in the said Schedule and in accordance with the said respective values.

Establishment of Decimalization Board.

3. (1) There is hereby established a board, to be known as the Decimalization Board, hereinafter referred to as the board, which shall consist of a chairman and not less than four or more than eight other members, to be appointed by the Governor-General.

(2) The board shall be a body corporate capable of suing and being sued in its corporate name and of performing all such acts as are necessary for or incidental to the carrying out of its objects and the performance of its functions and duties.

(3) A member of the board who is not an officer in the public service, shall, subject to the provisions of section *seven*, be appointed for such period and at such remuneration and on such conditions as the Governor-General may in each case determine.

Objects and general functions of board.

4. The objects for which the board is established are to exercise such powers and perform such functions and duties as may be necessary to facilitate the transition from the coinage system prescribed in the Schedule to the principal Act to that prescribed in section *one* of this Act, and to that end the board shall, in addition to any other powers vested in it by this Act, have power—

(a) in its discretion and in such manner and on such a basis and to such extent and subject to such terms and conditions as may be determined by the board in consultation with the Minister of Finance, to compensate owners of such machines or instruments intended or used for the recording or calculation of amounts in money, as may be approved for the purpose by the board, for costs incurred and losses sustained by them in consequence of the introduction of the coinage system prescribed in this Act;

(b) to make such advances as the board acting in consultation with the Minister of Finance may consider expedient, to such suppliers or owners of such machines as may be approved for the purpose by the board, for the acquisition of machines or machine parts or for the financing of other preliminary expenditure as may be considered necessary for the conversion of such machines adapted to the coinage system provided for in the Schedule to the principal Act to machines adapted to the coinage system prescribed in this Act;

(c) to enter into contracts with suppliers of any such machines, or with any statutory or other body or person, for the performance of any act which the board deems necessary and is empowered to perform;

(d) to exercise such powers and to perform such functions and duties as may be prescribed by regulation made under this Act,

and generally to do all such things as in the opinion of the Minister of Finance are necessary for or incidental to the attainment of the objects for which the board is established.

Staff of board.

5. (1) The work incidental to the performance of its functions by the board shall be performed at its expense and under its directions and control by—

(a) officers in the public service who may on the recommendation of the Public Service Commission be

vermeld, ooreenkomstig die bepalings van daardie Wet, voortgesit word, en bly alle munte ingevolge daardie Wet vervaardig en uitgereik, hetsy voor of na die inwerkingtreding van hierdie artikel, totdat hulle ooreenkomstig die bepalings van daardie Wet ingetrek word, in omloop in alle opsigte asof hierdie artikel nie aangeneem was nie.

2. 'n Verwysing in 'n wet, akte, instrument, sekuriteit vir geld of ander dokument of in 'n kontrak of ooreenkoms, hetsy in geskrif al dan nie, en 'n verwysing op enige ander wyse hoegenaamd, na 'n bedrag bepaal op grondslag van die munte in die Bylae by die Hoofwet vermeld, word uitgelê ook as 'n verwysing na 'n gelyke bedrag bepaal op grondslag van 'die munte in sub-artikel (2) van artikel *een* vermeld en ooreenkomstig die onderskeie waardes van laasbedoelde munte in vergelyking met die munte in daardie Bylae vermeld, soos in bedoelde sub-artikel uiteengesit, en so 'n verwysing na 'n bedrag bepaal op grondslag van die munte in bedoelde sub-artikel vermeld, word uitgelê ook as 'n verwysing na 'n gelyke bedrag bepaal op grondslag van die munte in daardie Bylae vermeld en ooreenkomstig bedoelde onderskeie waardes.

Verwysings na bedrae volgens bestaande munte sluit verwysings in na bedrae volgens munte in hierdie Wet voorgeskryf.

3. (1) Hierby word 'n raad ingestel, bekend as die Desimalisasieraad, hieronder die raad genoem, wat bestaan uit 'n voorsitter en minstens vier en hoogstens agt ander lede wat deur die Goewerneur-generaal aangestel word.

Instelling van Desimalisasieraad.

(2) Die raad is met regspersoonlikheid bekleed en bevoeg om in sy naam as regspersoon as eiser en verweerde in regte op te tree en om alle handelinge te verrig wat vir die uitvoering van sy oogmerke en die verrigting van sy werksaamhede en pligte nodig is of daarvan in verband staan.

(3) 'n Lid van die raad wat nie 'n amptenaar in die Staatsdiens is nie, word, behoudens die bepalings van artikel *sewe*, aangestel vir die tydperk en teen die besoldiging en op die voorwaardes wat die Goewerneur-generaal in elke geval bepaal.

4. Die oogmerke waarvoor die raad ingestel word, is om die bevoegdhede uit te oefen en die werksaamhede en pligte te verrig wat nodig mag wees om die oorskakeling van die muntstelsel in die Bylae by die Hoofwet vermeld na die muntstelsel in artikel *een* van hierdie Wet voorgeskryf te vergemaklik, en te dien einde is die raad, benewens ander bevoegdhede wat ingevolge hierdie Wet by hom berus, bevoeg—

Oogmerke en algemene werksaamhede van raad.

(a) om na goeddunke en op die wyse en op die grondslag en in die mate en onderworpe aan die bedinge en voorwaardes wat die raad in oorleg met die Minister van Finansies bepaal, eienaars van vir dié doel deur die raad goedgekeurde masjiene of instrumente wat vir die aantekening of berekening van bedrae in geld bedoel is of gebruik word, te vergoed vir koste deur hulle aangegaan en verliese deur hulle gely as gevolg van die invoering van die muntstelsel in hierdie Wet voorgeskryf;

(b) om die voorskotte te maak wat die raad handelende in oorleg met die Minister van Finansies raadsaam ag, aan sodanige leveransiers of eienaars van sodanige masjiene as wat vir die doel deur die raad goedgekeur word, vir die verkryging van masjiene of masjienderdele of vir die financiering van ander voorlopige uitgawes wat nodig geag mag word vir die omskepping van sodanige masjiene wat aangepas is vir die muntstelsel waarvoor in die Bylae by die Hoofwet voorsiening gemaak word in masjiene aangepas vir die muntstelsel in hierdie Wet voorgeskryf;

(c) om met leveransiers van sodanige masjiene of met enige statutêre of ander liggaam of persoon kontrakte aan te gaan vir die verrigting van enige handeling wat die raad nodig ag en bevoeg is om te verrig;

(d) om die bevoegdhede uit te oefen en werksaamhede en pligte uit te voer wat by regulasie kragtens hierdie Wet voorgeskryf mag word,

en in die algemeen om enigets te doen wat na die Minister van Finansies se oordeel vir die bereiking van die oogmerke waarvoor die raad ingestel word nodig is of daarvan in verband staan.

5. (1) Die werk verbonden aan die verrigting deur die raad van sy werksaamhede word op sy koste en onder sy opdrag en beheer verrig deur—

Personnel van raad.

(a) amptenare in die Staatsdiens wat op aanbeveling van die Staatsdienskommissie tydelik kragtens sub-

seconded to the service of the board in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Public Service Act, 1957 (Act No. 54 of 1957); and

- (b) any other persons who may with the approval of the Minister of Finance or an officer of his department acting under his authority, and on such terms and conditions as may be so approved, be appointed for the purpose by the board.

(2) An officer seconded to the service of the board under paragraph (a) of sub-section (1), shall in all respects remain subject to the laws governing the public service, and for that purpose the person designated by the Minister of Finance in consultation with the Public Service Commission shall be deemed to be the head of the department in which such officer is employed.

Funds of board.

6. (1) The board shall establish a fund, to be known as the Decimalization Fund, hereinafter referred to as the fund, into which shall be paid all amounts appropriated by Parliament for the purpose and all other amounts which may accrue to the board from any other source, and from which all expenditure incurred by the board shall be met.

(2) The board shall cause a full and correct account to be kept of all moneys received or expended by it.

(3) Any moneys in possession of the board which are not required for immediate use or as a reasonable working balance shall be deposited temporarily with the Public Debt Commissioners and may be withdrawn when required.

(4) Any unexpended balance in the fund at the close of any financial year shall be carried forward as a credit in the fund to the next succeeding financial year.

(5) Whenever directed thereto by the Minister of Finance, the board shall pay to the credit of the Consolidated Revenue Fund such amounts standing to the credit of the fund as he may determine.

(6) The books and statements of account and balance sheet of the board shall be audited by the Controller and Auditor-General.

Abolition of board.

7. (1) Whenever the Governor-General is satisfied that the objects for which the board is established have been achieved or that the transition from the coinage prescribed under the principal Act has proceeded to a stage at which the further supervision of the board is no longer necessary, he may by proclamation in the *Gazette* declare the board to be abolished with effect from a date specified in the proclamation.

(2) As from the date specified under sub-section (1) all the powers, functions, duties, assets and rights of the board shall vest in the Minister of Finance and all its liabilities and obligations shall devolve upon that Minister, and for that purpose any reference in this Act or any regulation made thereunder or in any document or otherwise to the board shall be construed as a reference to that Minister.

(3) Any moneys in the fund on the date specified under sub-section (1) shall be paid into the Consolidated Revenue Fund.

Regulations.

8. (1) The Governor-General may make such regulations as he may consider necessary or expedient for the purpose of giving effect to the objects of this Act, including regulations as to—

- (a) the calling and conduct of meetings of the board, the quorum for and procedure at such meetings, the appointment of a person to perform the functions of the chairman of the board in his absence, the appointment, powers and functions of and the procedure at meetings of committees of the board, and generally any matter deemed necessary for the effective performance by the board of its functions;
- (b) generally any matters which he may consider necessary to facilitate the transition from the coinage prescribed in the Schedule to the principal Act to that prescribed in this Act.

(2) The provisions of section *nine* of the Currency and Exchanges Act, 1933 (Act No. 9 of 1933), shall *mutatis mutandis* apply with reference to any regulations made under this section.

Application of Act to South-West Africa.

9. (1) This Act and the principal Act, in so far as the provisions thereof continue to apply in the Union, shall apply also in the territory of South-West Africa, including that portion of the said territory known as the Eastern Caprivi Zipfel and

artikel (6) van artikel *dertien* van die Staatsdienswet, 1957 (Wet No. 54 van 1957), aan die raad se diens afgestaan word; en

- (b) ander persone wat met goedkeuring van die Minister van Finansies of 'n amptenaar van sy departement wat op sy gesag handel, en op die bedinge en voorwaardes aldus goedgekeur, vir dié doel deur die raad aangestel word.

(2) 'n Amptenaar wat kragtens paragraaf (a) van sub-artikel (1) tydelik aan die diens van die raad afgestaan word, bly in alle oopsigte onderworpe aan die wetsbepalings op die Staatsdiens, en vir dié doel word die persoon deur die Minister van Finansies in oorleg met die Staatsdienskommissie aangewys, geag die hoof van die departement te wees waarin bedoelde amptenaar in diens is.

6. (1) Die raad stel 'n fonds in, bekend as die Desimalisasie-fonds, hieronder die fonds genoem, waarin alle bedrae wat die Parlement vir die doel bewillig en alle ander bedrae wat uit enige ander bron aan die raad toeval, gestort word, en waaruit alle uitgawes deur die raad aangegaan, bestry word. Fondse van raad.

(2) Die raad laat volledige en juiste rekenings hou van alle geld deur hom ontvang of bestee.

(3) Geld in besit van die raad wat nie vir onmiddellike gebruik of as 'n redelike bedryfsbalans nodig is nie, word tydelik by die Staatskuldkommissaris gestort en kan wanneer nodig onttrek word.

(4) Enige onbestede saldo in die fonds by die afsluiting van 'n boekjaar word as 'n krediet in die fonds na die daaropvolgende boekjaar oorgedra.

(5) Wanneer die Minister van Finansies hom daartoe opdrag gee, stort die raad tot krediet van die Gekonsolideerde Inkomstefonds sodanige bedrae op krediet van die fonds as wat daardie Minister bepaal.

(6) Die boeke en rekenings en balansstaat van die raad word deur die Kontroleur en Ouditeur-generaal geouditeer.

7. (1) Wanneer die Goewerneur-generaal oortuig is dat die Afskaffing van raad. oogmerke waarvoor die raad ingestel word, verwesenlik is, of dat die oorgang van die ingevolge die Hoofwet voorgeskrewe munstelsel tot so'n stadium gevorder het dat die verdere toesig van die raad nie meer nodig is nie, kan hy by proklamasie in die *Staatskoerant* verklaar dat die raad afgeskaf is vanaf 'n datum in die proklamasie vermeld.

(2) Vanaf die datum kragtens sub-artikel (1) vermeld, berus al die bevoegdhede, werksaamhede, pligte, bates en regte van die raad by, en gaan al sy laste en verpligtings oor op, die Minister van Finansies, en vir die doel word 'n verwysing in hierdie Wet of 'n regulasie daaronder uitgevaardig of in 'n dokument of andersins na die raad, as 'n verwysing na daardie Minister uitgelê.

(3) Enige geld in die fonds op die datum kragtens sub-artikel (1) vermeld, word in die Gekonsolideerde Inkomstefonds gestort.

8. (1) Die Goewerneur-generaal kan regulasies uitvaardig wat hy nodig of raadsaam ag ten einde aan die oogmerke van hierdie Wet gevolg te gee, met inbegrip van regulasies aangaande— Regulasies.

- (a) die byeenroep en beheer van vergaderings van die raad, die kworum vir en prosedure by sodanige vergaderings, die aanstelling van iemand om die voorzitter van die raad se werksaamhede in sy afwesigheid te behartig, die aanstelling, bevoegdhede en werksaamhede en die prosedure by vergaderings van komitees van die raad, en in die algemeen enige aangeleentheid wat vir die doeltreffende verrigting van sy werksaamhede deur die raad nodig geag word;
- (b) in die algemeen enige aangeleentheid wat hy nodig ag om die oorgang van die munstelsel in die Bylae by die Hoofwet voorgeskryf na die stelsel in hierdie Wet voorgeskryf te vergemaklik.

(2) Die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse, 1933 (Wet No. 9 van 1933), is *mutatis mutandis* van toepassing met betrekking tot regulasies kragtens hierdie artikel uitgevaardig.

9. (1) Hierdie Wet en die Hoofwet, vir sover die bepalings daarvan in die Unie van toepassing bly, is ook van toepassing in die gebied Suidwes-Afrika, met inbegrip van daardie deel van bedoelde gebied bekend as die Oostelike Caprivi Zipfel Toepassing van Wet op Suidwes-Afrika.

referred to in section *three* of the South-West Africa Affairs Amendment Act, 1951 (Act No. 55 of 1951), and in respect of all persons in that portion of the said territory known as the "Rehoboth Gebiet" and defined in the First Schedule to Proclamation No. 28 of 1923 of the Administrator of that territory.

(2) All expenditure (as determined by the Minister of Finance) incurred by the board in connection with the application of this Act in the said territory shall be refunded to it out of the Territory Revenue Fund established under section *thirty-six* of the South-West Africa Constitution Act, 1925 (Act No. 42 of 1925).

(3) The Coinage and Legal Tender Proclamation, 1922 (Proclamation No. 3 of 1922), and the Coinage and Legal Tender Amendment Proclamation, 1925 (Proclamation No. 13 of 1925), of the Administrator of the territory are hereby repealed.

Short title and date of commencement.

10. (1) This Act shall be called the Decimal Coinage Act, 1959.

(2) Sections *one* and *two* shall come into operation on a date to be fixed by the Governor-General by proclamation in the *Gazette*.

waarna in artikel *drie* van die Wysigingswet op Aangeleenthede van Suidwes-Afrika, 1951 (Wet No. 55 van 1951), verwys word, en ten opsigte van alle persone in daardie deel van bedoelde gebied wat as die „Rehoboth Gebiet” bekend staan en in die Eerste Bylae by Proklamasie No. 28 van 1923 van die Administrateur van daardie gebied omskryf word.

(2) Alle uitgawes (soos deur die Minister van Finansies bepaal) deur die raad aangegaan in verband met die toepassing van hierdie Wet in bedoelde gebied, word aan die raad terugbetaal uit die Inkomstefonds van die gebied ingestel ingevolge artikel *ses-en-dertig* van die „Zuidwest-Afrika Konstitutie Wet, 1925” (Wet No. 42 van 1925).

(3) Die „Coinage and Legal Tender Proclamation, 1922” (Proklamasie No. 3 van 1922), en die „Coinage and Legal Tender Amendment Proclamation, 1925” (Proklamasie No. 13 van 1925), van die Administrateur van die gebied, word hierby herroep.

10. (1) Hierdie Wet heet die Wet op Desimale Munt, 1959. Kort titel en datum van

(2) Artikels *een* en *twee* tree in werking op 'n datum wat die inwerkingtreding. Goewerneur-generaal by proklamasie in die *Staatskoerant* vasstel.